

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



POWERBANK SPB 2600 C2

DE AT CH

POWERBANK
Bedienungsanleitung

IT CH

**BATTERIA ESTERNA
POWERBANK**
Istruzioni per l'uso

FR CH

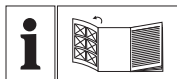
**CHARGEUR POWER-
BANK**
Mode d'emploi

GB

POWER BANK
Operating instructions

IAN 279396

DE AT
CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

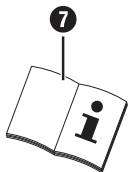
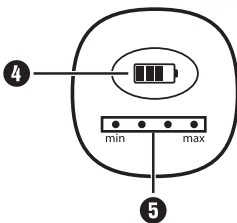
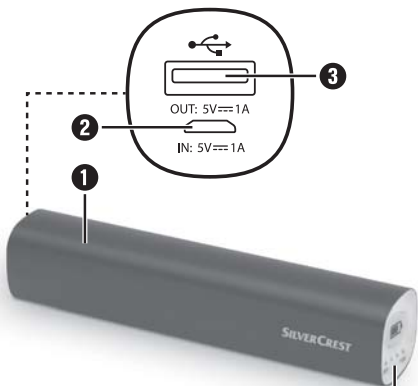
IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	23
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	45
GB	Operating instructions	Page	67



Inhaltsverzeichnis

Einführung 3

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . . . 3

Urheberrecht 3

Hinweise zu Warenzeichen 4

Bestimmungsgemäße Verwendung 4

Verwendete Warnhinweise. 5

Sicherheit. 6

Grundlegende Sicherheitshinweise 6

Teilebeschreibung. 9

Inbetriebnahme 10

Lieferumfang prüfen 10

Entsorgung der Verpackung 10

Powerbank laden 11

Ladezustand prüfen 12

Bedienung und Betrieb. 13

Mobile Geräte mit der Powerbank laden. 13

Fehlersuche 14

Reinigung 16

Lagerung bei Nichtbenutzung. 16

Entsorgung 17

Gerät entsorgen 17

Anhang	18
Technische Daten	18
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	18
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	19
Service	22
Importeur	22

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc..

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- **⚠ GEFAHR!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.

- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw..
- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Powerbank SPB 2600 C2
- 2 Micro-USB-Ladebuchse (Eingang)
- 3 USB-Buchse (Ausgang)
- 4 EIN-/AUS-Taste
- 5 Ladezustands-LEDs
- 6 Ladekabel (USB auf Micro-USB)
- 7 Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Powerbank SPB 2600 C2
- Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Powerbank laden

Vor der Nutzung der Powerbank muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Die Powerbank darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden der Powerbank nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1 A oder einen USB 3.0-Anschluss Ihres Computers. Den USB 3.0-Anschluss erkennen Sie an der blauen Markierung.
- ▶ Achten Sie beim Laden über einen USB-Anschluss darauf, dass mindestens ein weiterer USB-Anschluss frei bleibt. Dies gilt auch bei Verwendung von USB 3.0-Anschlüssen.
- ▶ Nicht alle USB 2.0-Anschlüsse liefern ausreichend Strom, um die Powerbank aufzuladen. Verwenden Sie in diesem Fall ein externes Netzteil oder einen USB 3.0-Anschluss.

- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels **6** mit einem eingeschalteten PC oder einem USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels **6** mit der Micro-USB-Ladebuchse **2** der Powerbank. Eine ungefähre Angabe über den Ladezustand wird mit Hilfe der Ladezustands-LEDs **5** angezeigt:

LED-Anzeige	Ladezustand
Eine LED blinkt	< 20 %
Eine LED leuchtet, die zweite LED blinkt	20-49 %
Zwei LEDs leuchten, die dritte LED blinkt	50-74 %
Drei LEDs leuchten, die vierte LED blinkt	75-97 %
Alle LEDs leuchten	98 -100 %

Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand der Powerbank auch prüfen, wenn sie nicht geladen oder zum Laden verwendet wird.

- ◆ Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste **4**. Die LEDs **5** zeigen für ca. 30 Sekunden den aktuellen Ladezustand der Powerbank an.

LED-Anzeige	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	98 - 100 %
Drei LEDs leuchten	75-97 %
Zwei LEDs leuchten	50-74 %
Eine LED leuchtet	20-49 %
Eine LED blinkt	< 20 %
Alle LEDs aus	0 %

Bedienung und Betrieb

Mobile Geräte mit der Powerbank laden

- ◆ Stecken Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels **6** in die Micro-USB-Ladebuchse des zu ladenden Mobilgerätes und den USB-Stecker in die USB-Buchse **3** der Powerbank. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- ◆ Sollten der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste **4**, um den Ladevorgang zu starten.

HINWEIS

- ▶ Alternativ können Sie auch das originale Ladekabel (USB-Kabel) des jeweiligen Geräteherstellers verwenden.
- ◆ Während des Ladevorgangs wird der aktuelle Ladezustand der Powerbank mit Hilfe der Ladezustands-LEDs **5** angezeigt (siehe Tabelle Kapitel „**Powerbank laden**“).
- ◆ Um den Ladevorgang zu beenden, trennen Sie das Ladekabel **6** vom mobilen Gerät und der Powerbank. Die Ladezustands-LEDs **5** erlöschen nach ca. 30 Sekunden.

Fehlersuche

Die Powerbank wird nicht geladen

- ◆ Evtl. Verbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Manche Computer schalten die Spannungsversorgung der USB-Anschlüsse ab, wenn sie ausgeschaltet sind. Stellen Sie sicher, dass der Computer eingeschaltet ist.

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen

- ◆ Der integrierte Akku ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- ◆ Keine Verbindung zum Gerät. Überprüfen Sie die Verbindung.

- ◆ Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste **4**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Der Ladestrom des angeschlossenen Gerätes ist zu klein ($< 80 \text{ mA}$) bzw. zu groß ($> 1 \text{ A}$).
- ◆ Evtl. hat die interne Überstromsicherung ausgelöst. Trennen Sie die Verbindung zum angeschlossenen Gerät und verbinden Sie kurzzeitig die Micro-USB-Ladebuchse **2** mit einer Spannungsquelle (siehe Kapitel **Powerbank laden**). Anschließend kann die Powerbank wieder verwendet werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren der Powerbank. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern.

Entsorgung

Gerät entsorgen





Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**


Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Integrierter Akku	3,6 V / 2600 mAh (Lithium-Ion)
Eingang	5 V  , 1 A
Ausgang	5 V  , 1 A
Minimaler Entnahmestrom	80 mA
Betriebstemperatur	5°C - +45°C
Lagertemperatur	0°C - 50°C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10 %-70 %
Abmessungen	ca. 10,5 x 2,2 x 2,2 cm
Gewicht	ca. 75 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

 Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den

privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder **per E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 279396

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Table des matières

Introduction 25

Informations relatives à ce mode d'emploi 25

Droits d'auteur 25

Remarques sur les marques commerciales 26

Usage conforme 26

Avertissements utilisés 27

Sécurité 28

Consignes de sécurité fondamentales 28

Description des pièces 31

Mise en service 32

Vérification du contenu de la livraison 32

Élimination de l'emballage 32

Charger le Powerbank 33

Contrôler l'état de charge 34

Utilisation et fonctionnement 35

Charger des appareils mobiles avec
le Powerbank 35

Recherche d'erreurs 36

Nettoyage 38

Remisage 38

Mise au rebut39

Mise au rebut de l'appareil 39

Annexe40

Caractéristiques techniques 40

Remarques concernant la déclaration de
conformité UE. 40

Garantie de Kompernass Handels GmbH. 41

Service après-vente 44

Importateur. 44

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité.

N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Remarques sur les marques commerciales

USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc..

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Usage conforme

Cet appareil est un appareil des technologies de l'information qui est exclusivement destiné à recharger les appareils mobiles qui sont chargés d'ordinaire via un port USB. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse menaçante.

Si la situation dangereuse ne peut être écartée, elle peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Il faut impérativement suivre les instructions de cet avertissement pour éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation dangereuse ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tous dégâts matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plate. En cas de chutes, il peut être endommagé.

- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'approchez, à aucun moment, l'appareil près des flammes (par ex. bougies).
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner dans des locaux où règne une température ou une humidité de l'air élevée (salle de bain par exemple) ou dont l'atmosphère est exagérément poussiéreuse.
- N'exposez jamais l'appareil à des chaleurs extrêmes. Ceci vaut en particulier s'il est entreposé dans une voiture. En cas de durées d'entreposage élevées, des températures extrêmes sont générées dans l'habitacle et dans la boîte à gants. Retirez les appareils électriques et électroniques du véhicule.
- N'utilisez pas l'appareil immédiatement lorsqu'il a été déplacé d'une pièce froide dans une pièce chaude. Laissez d'abord l'appareil s'acclimater avant de l'allumer.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. L'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.

- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.
- Ne confiez les réparations sur l'appareil qu'à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- N'exposez pas l'appareil aux projections d'eau ou aux gouttes d'eau et ne placez pas d'objets remplis de liquides tels que des vases ou des boissons ouvertes sur l'appareil ou à côté de celui-ci.
- Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le câble de chargement éventuellement branché de l'appareil si vous constatez une odeur de brûlé ou une formation de fumée. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- Lorsque vous utilisez un adaptateur USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur USB puisse être rapidement retiré de la prise. Respectez à ce sujet le mode d'emploi de l'adaptateur USB.
- ⚠ DANGER ! Une manipulation incorrecte des batteries peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas l'appareil dans le feu, la batterie intégrée risquant d'exploser.

- Respectez les restrictions ou interdictions d'utilisation pour les appareils fonctionnant à piles aux endroits de danger particulier, comme par ex. dans les stations service, les avions, les hôpitaux etc..
- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.
Il y a risque d'étouffement !

Description des pièces

(Figures voir la page dépliante)

- 1 Powerbank SPB 2600 C2
- 2 Port micro USB (entrée)
- 3 Port USB (sortie)
- 4 Touche MARCHÉ/ARRÊT
- 5 LEDs témoin de charge
- 6 Câble de chargement (USB sur micro USB)
- 7 Mode d'emploi (Image-symbole)

Mise en service

Vérification du contenu de la livraison

(Figures voir la page dépliant)

La livraison est composée des éléments suivants :

- Powerbank SPB 2600 C2
 - Câble de chargement
 - Ce mode d'emploi
- ◆ Enlevez toutes les pièces de l'appareil de l'emballage et retirez l'ensemble du matériau d'emballage.

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. chapitre **Service après-vente**).

Élimination de l'emballage



L'emballage protège l'appareil de tous dommages au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant une élimination écologique de ceux-ci.

Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

Charger le Powerbank

Avant d'utiliser le Powerbank, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.

ATTENTION

- ▶ Le Powerbank ne doit jamais être utilisé chargé et en même temps pour charger un appareil externe.
- ▶ Pour charger le Powerbank, utilisez uniquement des blocs secteur avec une tension de sortie de 5 V et un courant de sortie de 1 A min. ou une connexion USB 3.0 de votre ordinateur. Vous reconnaîtrez la connexion USB 3.0 au marquage bleu.
- ▶ Lors du chargement via une prise USB, veillez à ce qu'une autre prise USB au moins demeure libre. Cela vaut également pour l'utilisation de prises USB 3.0.
- ▶ Toutes les connexions USB 2.0 ne fournissent pas suffisamment d'électricité pour charger le Powerbank. Utilisez dans ce cas un bloc secteur externe ou une connexion USB 3.0.

- ◆ Reliez la fiche USB du câble de chargement **6** à un PC allumé ou à un adaptateur USB (non incluses dans la livraison).
- ◆ Reliez la fiche micro USB du câble de chargement **6** avec le port micro USB **2** du Powerbank. Une indication approximative de l'état de charge actuel s'affiche durant l'opération de charge à l'aide des LEDs témoin de charge **5**:

Témoin LED	État de charge
Une LED clignote	< 20 %
Une LED s'allume, la seconde LED clignote	20-49 %
Deux LEDs s'allument, la troisième LED clignote	50-74 %
Trois LEDs s'allument, la quatrième LED clignote	75-97 %
Toutes les LEDs s'allument	98 - 100 %

Contrôler l'état de charge

Vous pouvez également contrôler l'état de charge du Powerbank lorsqu'il n'est pas chargé ni utilisé pour le chargement.

- ◆ Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt **4**. Les LEDs **5** indiquent pendant 30 secondes environ l'état de charge actuel du Powerbank.

Témoin LED	État de charge
Toutes les LEDs s'allument	98 - 100 %
Trois LEDs s'allument	75-97 %
Deux LEDs s'allument	50-74 %
Une LED s'allume	20-49 %
Une LED clignote	< 20 %
Toutes les LEDs sont éteintes	0 %

Utilisation et fonctionnement

Charger des appareils mobiles avec le Powerbank

- ◆ Insérez la fiche micro USB du câble de chargement **6** dans le port micro USB de l'appareil mobile à charger et la fiche USB dans le port USB **3** du Powerbank. L'opération de rechargement débute automatiquement.
- ◆ Si l'opération de rechargement ne démarre pas automatiquement, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT **4**, pour lancer l'opération de rechargement.

REMARQUE

- ▶ Vous pouvez également utiliser le câble de rechargement d'origine (câble USB) du fabricant respectif de l'appareil.
- ◆ Durant l'opération de rechargement, l'état de charge actuel du Powerbank s'affiche à l'aide des LEDs de témoin de charge **5** (voir tableau chapitre **Charger le Powerbank**).
- ◆ Débranchez le câble de chargement **6** de l'appareil mobile et du Powerbank pour terminer l'opération de chargement. Les LEDs témoin de charge **5** s'éteignent au bout de 30 secondes environ.

Recherche d'erreurs

Le Powerbank n'est pas chargé

- ◆ Connexion éven. défectueuse. Vérifiez la connexion.
- ◆ Certains ordinateurs désactivent l'alimentation en tension des ports USB lorsqu'ils sont éteints. Assurez-vous que l'ordinateur est allumé.

Un appareil raccordé n'est pas rechargé

- ◆ La batterie intégrée est déchargée. Rechargez la batterie.
- ◆ Pas de connexion avec l'appareil. Vérifiez la connexion.

- ◆ Appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT ④, pour lancer l'opération de rechargement.
- ◆ Le courant de charge de l'appareil raccordé est trop faible ($< 80 \text{ mA}$) ou trop important ($> 1 \text{ A}$).
- ◆ Le fusible de surintensité s'est éventuellement déclenché. Retirez le branchement de l'appareil raccordé et reliez brièvement le port micro USB ② à une source de tension (voir chapitre **Charger le Powerbank**). Le Powerbank peut ensuite être à nouveau utilisé.

REMARQUE

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures citées ci-dessus, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Nettoyage

ATTENTION

Endommagement potentiel de l'appareil.

L'intérieur du Powerbank ne contient aucune pièce à nettoyer ou entretenir. La pénétration d'humidité peut endommager l'appareil.

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.

- ◆ Nettoyez l'appareil exclusivement avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux.

Remisage

- ◆ Entreposez l'appareil à un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.
- ◆ En cas de stockage de longue durée, la batterie intégrée doit être entièrement chargée pour prolonger la durée de vie.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil doit respecter la directive 2012/19/EU.

Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut de manière conforme.



Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre collecteur local ou de l'administration de votre ville ou commune.




Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Annexe

Caractéristiques techniques

Batterie intégrée	3,6 V / 2600 mAh (lithium-ion)
Entrée	5 V  , 1 A
Sortie	5 V  , 1 A
Courant de décharge	80 mA
Température de service	5°C - +45°C
Température d'entreposage	0°C - 50°C
Humidité de l'air (pas de condensation)	10 % - 70 %
Dimensions	env. 10,5 x 2,2 x 2,2 cm
Poids	env. 75 g

Remarques concernant la déclaration de conformité UE

 Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive européenne en matière de compatibilité électromagnétique 2014/30/EU ainsi que de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité UE complète est disponible auprès de l'importateur.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre. Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités. Le produit est uniquement

destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 279396

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente.

Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Indice

Introduzione47

Informazioni sul presente manuale di istruzioni . 47

Diritto d'autore 47

Indicazioni sui marchi. 48

Uso conforme. 48

Avvertenze utilizzate 49

Sicurezza50

Avvertenze basilari sulla sicurezza 50

Descrizione dei componenti.53

Messa in funzione.54

Controllo della fornitura 54

Smaltimento della confezione 54

Caricamento del caricabatterie portatile 55

Controllo dello stato di carica 56

Comandi e funzionamento.57

Caricamento di apparecchi mobili con il
caricabatterie portatile. 57

Ricerca dei guasti58

Pulizia60

Conservazione60

Smaltimento61

Smaltimento dell'apparecchio 61

Appendice62

Dati tecnici 62

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE 62

Garanzia della Kompernass Handels GmbH . . 63

Assistenza. 66

Importatore. 66

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Indicazioni sui marchi

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc..

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Uso conforme

Questo è un apparecchio della tecnica dell'informazione ed è predisposto esclusivamente per caricare apparecchi mobili che vengono caricati come standard tramite una porta USB. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'impiego in ambienti commerciali o industriali. Si escludono rivendicazioni di qualsiasi genere per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze utilizzate

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora fosse impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a gravi lesioni o addirittura provocare la morte.

- ▶ Seguire le avvertenze contenute in questo elenco per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora fosse impossibile evitare tale situazione pericolosa, questo può dare luogo a danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

AVVERTENZA

- ▶ Un'avvertenza comprende ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza


In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio. Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Avvertenze basilari sulla sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- Poggiare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. In caso di cadute si potrebbero verificare danni.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate. Altrimenti esso potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.

- Non collocare il prodotto in prossimità di fonti di calore come corpi riscaldanti o altri apparecchi che generano calore.
- Tenere sempre fiamme vive (per es. candele) lontane dall'apparecchio.
- L'apparecchio non è pensato per l'uso in locali esposti a temperature e umidità elevate (ad es. bagni) o in presenza di polvere eccessiva.
- Non esporre mai l'apparecchio a temperature molto elevate. Ciò vale in particolare per la conservazione in auto. In caso di tempi di sosta prolungati, nel vano e nel portaoggetti dell'auto si possono sviluppare temperature estremamente elevate. Rimuovere gli apparecchi elettrici ed elettronici dal veicolo.
- Non utilizzare l'apparecchio subito dopo che è stato trasferito da un ambiente freddo a un ambiente caldo. Lasciare che l'apparecchio si abitui prima alla nuova temperatura prima di accenderlo.
- Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio. Nell'apparecchio non vi sono componenti da sottoporre a manutenzione o sostituibili dall'utente.
- Evitare di apportare autonomamente modifiche o cambiamenti all'apparecchio.

- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo inadeguato possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- Non esporre l'apparecchio a spruzzi d'acqua o gocciolamenti e non collocare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio, come ad esempio vasi o contenitori di bevande.
- Se si riscontra odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare da quest'ultimo il cavo di carica probabilmente collegato. Far verificare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- In caso di utilizzo di un alimentatore USB, la presa utilizzata deve sempre essere facilmente accessibile, in modo che in un'eventuale situazione di pericolo l'alimentatore USB possa venire rapidamente staccato dalla presa. Osservare anche le istruzioni per l'uso fornite dal produttore dell'alimentatore USB.
- **⚠ PERICOLO!** Una movimentazione errata delle batterie potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose! Non gettare l'apparecchio nel fuoco, in quanto la batteria integrata potrebbe esplodere.

- Osservare le limitazioni e i divieti di utilizzo per apparecchi azionati a pile in luoghi particolarmente a rischio, come stazioni di servizio, aerei, ospedali, ecc.
-  **PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo. Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo di soffocamento!

Descrizione dei componenti

(per le illustrazioni vedere pagina apribile)

- ➊ Caricabatterie portatile SPB 2600 C2
- ➋ Presa di carica Micro-USB (ingresso)
- ➌ Porta USB (uscita)
- ➍ Tasto ON/OFF
- ➎ LED di segnalazione dello stato di carica
- ➏ Cavo di carica (da USB a Micro-USB)
- ➐ Manuale di istruzioni (immagine simbolo)

Messa in funzione

Controllo della fornitura

(per le illustrazioni vedere pagina apribile)

Il volume di fornitura comprende i seguenti componenti:

- Caricabatterie portatile SPB 2600 C2
 - Cavo di carica
 - Il presente manuale di istruzioni
- ◆ Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dall'imballo e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

AVVERTENZA

- ▶ Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Smaltimento della confezione



L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.

Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti locali.

Caricamento del caricabatterie portatile

Prima di utilizzare il caricabatterie portatile occorre caricare completamente la batteria integrata.

ATTENZIONE

- ▶ Il caricabatterie portatile non deve mai venire caricato e utilizzato per caricare un apparecchio esterno contemporaneamente.
- ▶ Per caricare il caricabatterie portatile utilizzare solo alimentatori con una tensione in uscita di 5 V e una corrente in uscita di almeno 1 A oppure un attacco USB 3.0 del computer. L'attacco USB 3.0 lo si riconosce dalla marcatura blu.
- ▶ Durante la ricarica tramite una porta USB assicurarsi che rimanga libera almeno un'altra porta USB. Questo vale anche in caso di utilizzo di porte USB 3.0.
- ▶ Non tutti gli attacchi USB 2.0 forniscono sufficiente corrente per poter caricare il caricabatterie portatile. In questo caso utilizzare un alimentatore esterno o un attacco USB 3.0.

- ◆ Collegare il connettore USB del cavo di carica **6** a un alimentatore USB o a un PC acceso (non incluse nella fornitura).
- ◆ Collegare il connettore Micro-USB del cavo di carica **6** alla presa di carica Micro-USB **2** del caricabatterie portatile. Durante il processo di caricamento gli appositi LED di segnalazione dello stato di carica **5** segnalano a titolo approssimativo lo stato di carica:

Segnalazione LED	Stato di carica
Un LED lampeggia	< 20 %
Un LED è acceso, il secondo LED lampeggia	20-49 %
Due LED sono accesi, il terzo LED lampeggia	50-74 %
Tre LED sono accesi, il quarto LED lampeggia	75-97 %
Tutti i LED sono accesi	98 - 100 %

Controllo dello stato di carica

Si può verificare anche lo stato di carica del caricabatterie portatile quando non lo si sta caricando o utilizzando per caricare.

- ◆ Premere brevemente l'interruttore ON/OFF **4**. I LED **5** mostrano per ca. 30 secondi lo stato di carica attuale del caricabatterie portatile.

Segnalazione LED	Stato di carica
Tutti i LED sono accesi	98 - 100 %
Tre LED sono accesi	75-97 %
Due LED sono accesi	50-74 %
Un LED è acceso	20-49 %
Un LED lampeggia	< 20 %
Tutti i LED spenti	0 %

Comandi e funzionamento

Caricamento di apparecchi mobili con il caricabatterie portatile

- ◆ Infilare il connettore Micro-USB del cavo di carica **6** nella presa di carica Micro-USB dell'apparecchio mobile che si intende caricare e il connettore USB nella presa USB **3** del caricabatterie portatile. Il processo di caricamento inizia automaticamente.
- ◆ Qualora il processo di caricamento non iniziasse automaticamente, premere brevemente il tasto ON/OFF **4** per avviarlo.

AVVERTENZA

- ▶ In alternativa si può anche utilizzare il cavo di carica (cavo USB) fornito in dotazione dal produttore del relativo apparecchio.
- ◆ Durante il processo di caricamento lo stato di carica attuale del caricabatterie portatile viene visualizzato con l'ausilio dei LED di segnalazione dello stato di carica **5** (vedere tabella al Capitolo **Caricamento del caricabatterie portatile**).
- ◆ Per terminare il processo di caricamento, staccare il cavo di carica **6** dall'apparecchio mobile e dal caricabatterie portatile. Il LED di segnalazione dello stato di carica **5** si spengono dopo ca. 30 secondi.

Ricerca dei guasti

Il caricabatterie portatile non viene caricato

- ◆ Probabilmente la connessione è difettosa. Verificare la connessione.
- ◆ Alcuni computer disattivano l'alimentazione di corrente elettrica alle porte USB quando sono spenti. Assicurarsi che il computer sia acceso.

Un apparecchio allacciato non viene caricato

- ◆ La batteria integrata è scarica. Caricare la batteria.
- ◆ Nessuna connessione con l'apparecchio. Verificare la connessione.

- ◆ Per avviare il processo di caricamento premere brevemente il tasto ON/OFF ④.
- ◆ La corrente di carica dell'apparecchio allacciato è troppo ridotta ($< 80 \text{ mA}$) o eccessiva ($> 1 \text{ A}$).
- ◆ Può darsi che sia scattato un fusibile di sovracorrente interno. Staccare il collegamento con l'apparecchio allacciato e collegare brevemente la presa di carica Micro-USB ② a una fonte di tensione (vedi capitolo **Caricamento del caricabatterie portatile**). Dopo di ciò il caricabatterie portatile può venire di nuovo utilizzato.

AVVERTENZA

- ▶ Se non si riuscisse a risolvere il problema eseguendo quanto indicato precedentemente, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Pulizia

ATTENZIONE

Possibile danneggiamento dell'apparecchio.

All'interno del caricabatterie portatile non vi sono pezzi da pulire o sottoporre a manutenzione. L'infiltrazione di umidità può provocare danni all'apparecchio.

- ▶ Per evitarne l'irreparabile danneggiamento, assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nell'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi o contenenti solventi. Essi possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- ◆ Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.

Conservazione

- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e non esposto all'irradiazione solare diretta.
- ◆ In caso il caricabatterie portatile venisse conservato inutilizzato per un periodo prolungato, caricare la batteria integrata per aumentare la durata utile.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio





Il simbolo accanto di un bidone della spazzatura con ruote barrato mostra che questo apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/EU. Questa direttiva prescrive che questo apparecchio al termine della sua durata utile non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì consegnato presso appositi centri di raccolta, centri di recycling o aziende di smaltimento.

Questo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo adeguato.


Per ulteriori informazioni rivolgersi alla propria azienda di smaltimento locale o all'amministrazione cittadina o comunale.

Appendice

Dati tecnici

Batteria integrata	3,6 V / 2600 mAh (ioni di litio)
Ingresso	5 V  , 1 A
Uscita	5 V  , 1 A
Corrente minima prelevata	80 mA
Temperatura di esercizio	5°C - +45°C
Temperatura di conservazione	0°C - 50°C
Umidità dell'aria (senza condensa)	10% - 70%
Dimensioni	ca. 10,5 x 2,2 x 2,2 cm
Peso	ca. 75 g

Indicazioni sulla dichiarazione di conformità CE

 Il presente apparecchio risponde ai requisiti fondamentali e alle altre relative prescrizioni della Direttiva europea di compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU e della Direttiva 2011/65/EU riguardante la limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La dichiarazione di conformità UE completa è a disposizione presso l'importatore.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto. Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato. Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna. La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro. Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non

a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o **via e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito www.lidl-service.com si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 279396

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Contents

Introduction 69

Information concerning these operating instructions	69
Copyright	69
Notes on trademarks	70
Intended use.	70
Warnings used	71

Safety 72

Basic safety guidelines	72
-----------------------------------	----

Descriptions of components 75

Start-up 76

Check scope of delivery	76
Disposal of packaging materials	76
Charging the Powerbank	77
Checking the charge level	78

Handling and operation 79

Charging mobile devices with the Powerbank . .	79
--	----

Troubleshooting 80

Cleaning 82

Storage when not in use 82

Disposal 83

Disposal of the appliance. 83

Appendix 84

Technical data 84

Notes on the EU Declaration of Conformity. 84

Kompernass Handels GmbH warranty 85

Service 88

Importer 88

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright. Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Intended use

This device is an information technology device and is intended exclusively for charging mobile devices that are charged via a USB port as standard.

The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. This device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk shall be borne solely by the user.

Warnings used

The following warning notice types are used in these operating instructions:

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in severe injuries or even death.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of serious injuries or death.

CAUTION

A warning notice at this hazard level indicates a potential for property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information that will assist you in using the appliance.

Safety

In this section, you will find important safety instructions for using the appliance. This appliance complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety guidelines

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Always place the device on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise it may overheat and be irreparably damaged.
- Do not place the product near heat sources such as radiators or other heat-generating devices.

- Keep the appliance away from open flames (e.g. candles) at all times.
- The device is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (e.g. bathrooms) or where there is excessive dust.
- Never expose the device to extreme heat. This particularly applies to storage in a car. Extreme temperatures can occur in car interiors and glove compartments during long periods of immobilisation. Remove electrical and electronic devices from the vehicle.
- Do not use the device immediately after moving it from a cold room to a warm room. Always allow the device to acclimatise before switching it on.
- Never open the housing of the appliance. There are no user-serviceable or replaceable components inside the device.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Failure to make proper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.

- Do not expose the device to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the device.
- Switch the device off immediately and disconnect any connected charging cables from the device if you smell fumes or notice any smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.
- If you are using a USB power supply, the mains socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly disconnected from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power supply.
- **⚠ DANGER!** Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards! Do not throw the device into a fire, since the integrated battery may explode.
- Pay attention to any usage restrictions or prohibitions for battery-powered appliances in locations with specific hazard risks, such as petrol stations, aircraft, hospitals etc.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials out of the reach of children.

Risk of suffocation!

Descriptions of components

(See fold-out page for illustrations)

- 1** Power Bank SPB 2600 C2
- 2** microUSB charging port (input)
- 3** USB port (output)
- 4** ON/OFF button
- 5** Charge level LEDs
- 6** Charging cable (USB to microUSB)
- 7** Operating instructions (Symbol image)

Start-up

Check scope of delivery

(See fold-out page for illustrations)

The scope of delivery includes the following components:

- Power Bank SPB 2600 C2
- Charging cable
- These operating instructions
- ◆ Remove all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see chapter entitled **Service**).

Disposal of packaging materials



The packaging protects the device from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.

Returning the packaging into the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Charging the Power Bank

Before using the Power Bank, the integrated battery must be fully charged.

CAUTION

- ▶ The Power Bank must never be charged and used for charging an external device at the same time.
- ▶ Only use mains adapters with an output voltage of 5 V and an output current of at least 1 A or a USB 3.0 port on your computer to charge the Power Bank. You can recognise the USB 3.0 port due to the blue marking.
- ▶ When charging via a USB port, ensure that at least one further USB port remains free. This also applies when using USB 3.0 ports.
- ▶ Not all USB 2.0 ports deliver sufficient power to charge the Power Bank. If this is the case, use an external power supply or a USB 3.0 port.

- ◆ Connect the USB plug of the charger cable **6** to a switched-on PC or a USB power supply (not supplied).
- ◆ Connect the microUSB plug of the charging cable **6** to the microUSB charging port **2** on the Power Bank. An estimate of the charge level is shown by means of the charge level LEDs **5**.

LED display	Charge level
One LED is flashing	< 20%
One LED is on, the second LED is flashing	20-49%
Two LEDs are on, the third LED is flashing	50-74%
Three LEDs are on, the fourth LED is flashing	75-97%
All LEDs are on	98-100%

Checking the charge level

You can also check the charge level of the Power bank when it is not charged or is being used for charging.

- ◆ Press the ON/OFF button **4** briefly. The LEDs **5** show the current charge level of the Power bank for about 30 seconds.

LED display	Charge level
All LEDs are on	98-100%
Three LEDs are on	75-97%
Two LEDs are on	50-74%
One LED is on	20-49%
One LED is flashing	< 20%
All LEDs are off	0%

Handling and operation

Charging mobile devices with the Power Bank

- ◆ Insert the microUSB plug of the charging cable **6** into the microUSB charging port of the mobile device, and insert the USB plug into the USB port **3** on the Power Bank. The charging process starts automatically.
- ◆ If charging does not start automatically, press the ON/OFF button **4** briefly to start the charging process.

NOTE

- ▶ Alternatively, you can also use the original charging cable (USB cable) provided by the respective device manufacturer.
- ◆ During the charging process, the current charge level of the Power Bank is shown via the charge level LEDs **5** (see table in chapter entitled **Charging the Power Bank**).
- ◆ To end the charging procedure, disconnect the charging cable **6** from the mobile device and the Power Bank. The charging status LEDs **5** go off after about 30 seconds.

Troubleshooting

The Power Bank does not charge

- ◆ Connection may be faulty. Check the connection.
- ◆ Some computers deactivate the power supply to the USB ports when they are switched off. Check that the computer is switched on.

A connected device will not charge

- ◆ The integrated battery is empty. Charge the battery.
- ◆ No connection to the device. Check the connection.
- ◆ Press the ON/OFF button **4** to start the charging process.

- ◆ The charging current of the connected device is too low ($< 80 \text{ mA}$) or too high ($> 1 \text{ A}$).
- ◆ The internal overcurrent protection may have been triggered. Disconnect the attached device and connect the microUSB charging port **2** to a power source for a short while (see section **Charging the Power Bank**). Afterwards, the Power Bank can be used again.

NOTE

- ▶ If you cannot solve the problem with the above-mentioned solutions, please contact the Service Hotline (see chapter entitled **Service**).

Cleaning

CAUTION

Possible damage to the appliance.

There are no serviceable parts or parts requiring cleaning inside the Power Bank. Moisture can cause damage to the appliance.

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.
- ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.

- ◆ Clean the housing of the device with a lightly moistened cloth and a mild detergent only.

Storage when not in use

- ◆ Store the device in a location which is clean, dry, dust-free and not in direct sunlight.
- ◆ For long-term storage, the integrated battery should be fully charged to extend its operating life.

Disposal

Disposal of the appliance





The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

**This disposal is free of charge for the user.
Protect the environment and dispose of
this device properly.**


You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

Appendix

Technical data

Integrated battery	3.6 V/2600 mAh (lithium ion)
Input	5 V  , 1 A
Output	5 V  , 1 A
Minimum discharge current	80 mA
Operating temperature	5°C to 45°C
Storage temperature	0°C to 50°C
Relative humidity (no condensation)	10%-70%
Dimensions	approx. 10.5 x 2.2 x 2.2 cm
Weight	approx. 75 g

Notes on the EU Declaration of Conformity

 This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the European Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase. If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery. The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass. The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided. This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 279396

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni · Last Information Update:

06 / 2016 · Ident.-No.: SPB2600C2-062016-3

IAN 279396

1

